ESTABLISHED IN 1999
BEST BRASS
CORPORATION

取扱説明書 兼 保証書

Owner's Manual

このたびは、e-Brass をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
今日からは、いつでも、どこでも、あなたの楽器での演奏が楽しめます。
使い慣れたあなたの楽器のベルに e-Brass を取り付け、普段通りに演奏すれば、外に漏れ出る音量が、小声での会話程度にまで消音（ー30dB 程度）されます。演奏者には、e-Brass の内部で実際に鳴っている自分自身の音が、ヘッドフォンからフィードバックされ、ライブな感覚で演奏を楽しめるほか、各種オーディオ機器を接続することでカラオケ演奏や録音機器等との接続も可能です。更に、発光ダイオードの点滅でスピードを目でも確認できるメトロノーム機能と、3 モードのデジタルエコー機能により、気持ち良く効率的な練習が可能です。
ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。そして、楽器を正しく構え、遠くまで鳴り響く金管楽器の音をイメージして演奏して下さい。

Congratulations on purchasing e-Brass for your brass instrument.
At last you can enjoy playing anywhere at any time.
e-Brass reduces instrument output to a whisper at approximately -30dB whilst maintaining the full tonal characteristics of your instrument. This natural sound can be enjoyed through the headphones - performing on your own or with backing tracks and play-along CDs.
The newly designed Sound Module makes practice even more fun. The electronic metronome gives an audible beat with LED indicator and three levels of digital echo are available.
To enjoy all the features of e-Brass please read carefully this Owner's Manual before playing, and then play it with your instrument, imagining the instrument long rings out.

ーパッケージの内容ー

「本体」

イーブラス トランペット

イーブラス ホルン

「共通付属品」

ステレオヘッドフォン x1

イーブラス トロンボーン

イーブラス バストロンボーン

「各部の名称」

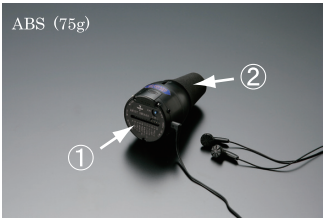
① 電子モジュール：接続端子 (AUX IN/PHONE/LINE OUT) – 全てステレオミニφ3.5mm プラグ対応

② ボディパッキン：楽器を傷めず、且つ安心の密着力。（紫外線によりひび割れる場合があるため、直射日光は避けて下さい。）

— Contents in the package —

[Main unit]

e-Brass Trumpet

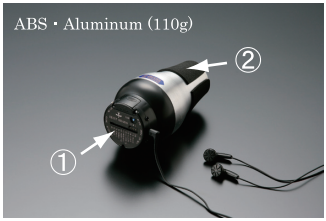


e-Brass Horn

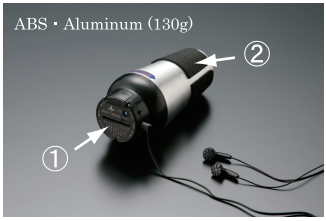
「Common accessory」

Stereo headphones x1

e-Brass Trombone



e-Brass Bass Trombone



[Name of parts]

① Electronic module : AUX IN/PHONE/LINE OUT for stereo mini-plug (3.5mm)

② Body packing : It fits tight and is harmless. (Avoid strong sunlight. It may cause cracks on the rubber.)

ー電子モジュールの使用準備ー

Ⅰ：電子モジュールの作動には、単四乾電池 2 本（別売）が必要です。（アルカリ乾電池を推奨。）

Ⅱ：下記の写真 1 を参考に電池カバーを開け、中にある電池方向指示シールに従い電池を入れたら、蓋を閉じます。

Ⅲ：ヘッドフォンのプラグを PHONE ジャックに差し込み、白い電源を ON にします。

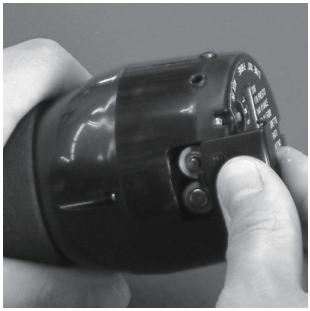
*AUX IN ジャック： mp3 プレーヤ等と繋げて演奏する際に試用します。
*LINE OUT ジャック： IC レコーダーやアンプに繋ぐ際に使用します。

ー機能についてー

ECHO：青いボタンを押すと、S（短）→M（中）→L（長）の 3 つの異なるレベルでの残響モードで演奏ができます。
また、電池残量が少なくなると、ECHO 部の LED が点滅を始めます。

METRONOME：スイッチを奥に一度押すと ON になり、メトロノームが使用可能です。また、スイッチを左右に押すことで、テンポを変更できます。（2 つ同時の LED 点滅は、中間のテンポを表します。［写真 2］）

写真 1



注意：電池交換の際は、必ず 2 本
同時に交換して下さい。

ECHO ボタン

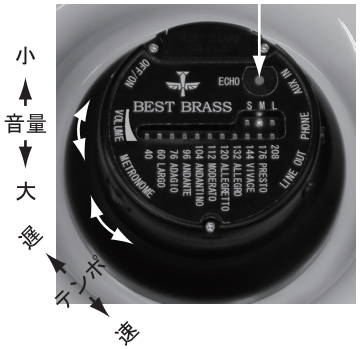


写真 2

M.M.=116
残響レベル＝M ）という状態。

ー Preparation of the electronic module ー

Ⅰ：Two AAA batteries are required to activate the electronic module.（Alcaline battery is suggested.）

Ⅱ：Slide up the battery cover as illustrated Pic.1. Insert two AAA batteries according to the guide mark.

Ⅲ：Plug the headphones into PHONE-Jack, and power on at the white switch .

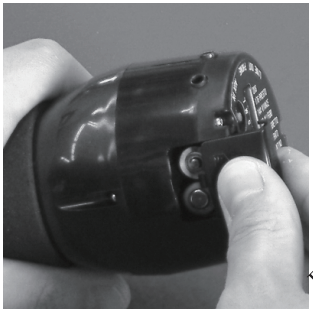
*AUX IN Jack：For connecting e-Brass and mp3 players, etc.
*LINE OUT Jack：For connecting e-Brass and IC recorders, amplifiers, etc.

ー Functions ー

ECHO：The blue button is pushed to select 3 levels of digital echo S-M-L.
LED at the ECHO will start blinking when the batteries are dying.

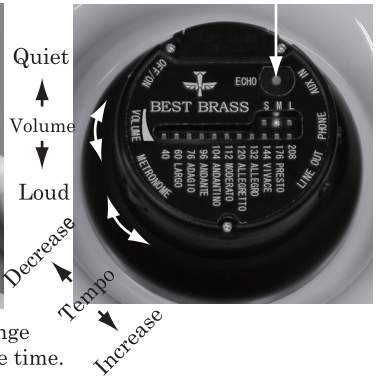
METRONOME：Push in the Metronome switch to Start/Stop and slide to left or right to decrease or increase the tempo.（Two blinking LED indicates the half tempo of the two tempos.）

Pic.1



Note：Please make sure to change
two batteries at the same time.

ECHO button



Pic.2

The module means（ M.M.=116
ECHO = M

ーセッティング方法ー

Ⅰ：モジュールの準備が完了したら、イーブラスを楽器のベルに取付け、普段通りに演奏をお楽しみください。
（凹凸や扁平など変形したベル、及び特殊なサイズのベルには取り付かない場合があります。）

［演奏スタイル例］

e-Brass Trumpet

e-Brass Horn

＊演奏時の注意（e-Brass Horn）
演奏時や移動の際に右手を離すと、
e-Brass が落下する場合があります。
必ず手を添える様にして下さい。

e-Brass Trombone

e-Brass Bass Trombone

「兼用性」　　… ○使用可　△楽器により使用できないもの有　× 使用不可
① e-Brass Trumpet → ○コルネット /× フリューゲルホルン・ピッコロトランペット
② e-Brass Trombone → ○フリューゲルホルン・アルトトロンボーン /× バストロンボーン
③ e-Brass Bass Trombone → △ホルン・テナーホルン（アルトホルン）・バリトン /× ユーフォニアム

ー Set up ー

Ⅰ：Set the module, and attach e-Brass in the bell. Then, you are ready to play.
(e-Brass may not accept vintage,damaged,or non-standard models)

[Performance posture]

e-Brass Trumpet

e-Brass Horn

*Precaution (e-Brass Horn)
Support e-Brass with your hand.
It may fall while playing or handling.

e-Brass Trombone

e-Brass Bass Trombone

「Availability」　… ○Usable　△It depends　×Nonusable
① e-Brass Trumpet → ○Cornet /×Flugelhorn・Piccolo Trumpet
② e-Brass Trombone → ○Flugelhorn・Alto Trombone /×Bass Trombone
③ e-Brass Bass Trombone → △Horn・Tenor horn・Baritone /×Euphonium

初めて e-Brass をお使いになるお客様へ

初めて e-Brass をお使いになると、その弱音効果のために普段より大きな音量で演奏してしまいがちです。その結果、e-Brass 本体から出る音量が大きくなるばかりでなく、吹奏感も苦しく感じてしまいます。それを避けるためにも、付属のヘッドフォンでご自分の音をフィードバックして、感覚の補正をすることをお勧めします。mf で演奏した際に、e-Brass から小声で話す程度の音量が聞こえる位が、最も自然な状態の目安です。

また、大音量で演奏したり、ボリュームを上げ過ぎた場合には、ヘッドフォンからの音が割れてしまったり、ノイズが発生することがあります。体を自然にリラックスさせて、無理のない効率的な練習をして下さい。

デシベルと音量の目安

デシベル	身近な例	生音	e-Brass使用時
100dB	電車のガード下	ff, f	
90dB	犬の鳴き声	mf, mp	
80dB	地下鉄の車内	p, pp	
70dB	騒々しい街頭		ff, f
60dB	普通の会話		mf, mp
50dB	静かな事務所		p, pp
40dB	図書館		

消音されてるとは言え、深夜は特に音が大きく聞こえます。
ご近所さまへの配慮を忘れずに演奏しましょう。

ーその他、注意、ポイントー

- 本製品を分解したり、改造したりしないで下さい。
- 異物（燃え易いもの、硬貨、針金、等）が内部に入ったり、液体がこぼれたときは直ちに使用を中止しましょう。
- 大きな音量で長時間ヘッドフォンを使用しないで下さい。聴覚障害の原因になる場合があります。
- Mp3 プレーヤなどの機器と接続（抵抗入りケーブル使用不可）する場合は、必ず電源スイッチを OFF にしましょう。
- 一般に、消音器をつけると特に低音域の音程のツボが広くなります。正しい音程をイメージして演奏しましょう。

To Beginners who play e-Brass

e-Brass is the ultimate mute for brass instruments, significantly reducing the sound output.

Beginners tend to produce more sound to compensate and this defeats the aim.

It can also make the instrument harder to play. With headphones at moderate volume setting the learner will soon develop a controlled quieter sound for even more enjoyable practice.

A guide of decibel levels

Decibel	Examples	Live sound	With e-Brass
100dB	Train (Outside)	ff, f	
90dB	Dog barks	mf, mp	
80dB	Train (Inside)	p, pp	
70dB	Street		ff, f
60dB	Conversation		mf, mp
50dB	Quiet office		p, pp
40dB	Library		

Though the sound is reduced, spare a thought for neighbours.
-Especially late at night.

ー Precaution, tips, etc. ー

- Do not dismantle or modify it in any way.
- Please stop using e-Brass if there is a malfunction of any kind: particularly if rain or a liquid spillage enters it.
- Using headphones at high volume can cause permanent hearing loss.
- Switch the power OFF before connecting to CD / MP3 player or Mixer.
- High impedance connections are not suitable for use with this module.

e-Brass を楽しく安全に、そして長くお使い頂くために
Instructions for safe,long,and enjoyable use of e-Brass.

■ 火気厳禁

火気のそばでの使用、放置は絶対にお止め下さい。
Do not use or leave e-Brass by heat sources.

■ 水洗い禁止

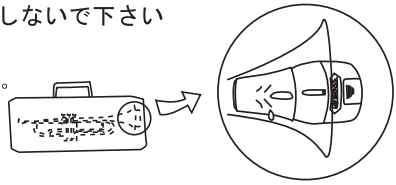
水で洗うことは絶対に止めて下さい。
e-Brass 本体内部に溜まった水分は、本体を傾けても出てきません。

Do not wash it in water.
Warter inside does not come out even if you tip e-Brass.

■ e-Brass を楽器に付けたまま長期間保管しないで下さい

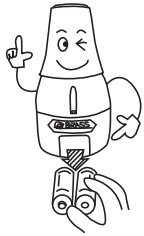
e-Brass を楽器に長い間付けたままにしておくと、
楽器内部の湿気で、サビ等が発生する原因になります。

Do not leave e-Brass in the bell for long time.
It may contribute to causing rust.



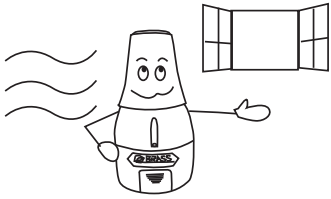
■ 使用後、電池を外して下さい

e-Brass を長時間しない場合、本体から乾電池を抜いて下さい。
電池漏れ品は、保証の対象になりません。
Remove batteries if not in regular use.



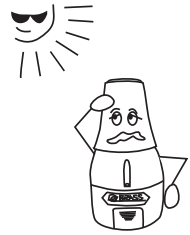
■ 風通しの良い場所で自然乾燥

内部の水分は、日陰で自然乾燥させて下さい。
After lengthy use, naturally dry it in shade.



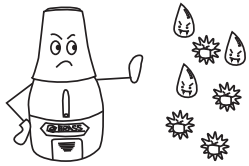
■ 直射日光厳禁

紫外線により、ボディパッキン表面にひび割れが発生する場合があります。
Avoid strong sunlight.
The body packing may be eventually harden if exposed.



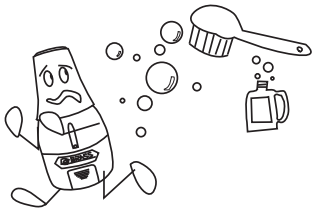
■ 湿気、埃厳禁

湿気や埃の多い場所で保管しないで下さい。
Do not store e-Brass in humid or dusty places.



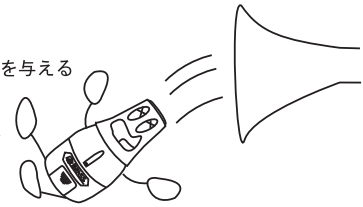
■ 化学洗剤等の使用禁止

外装のお手入れは、水を固く絞った布で軽く拭いて下さい。
特に、ベンジンやシンナーは表面を侵食します。使用厳禁。
Clean an exterior with tightly wrung wet cloth only.
Use no abrasives or solvents.



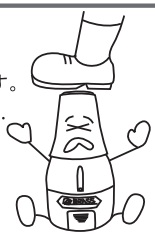
■ 落下、衝撃厳禁

次の行為は e-Brass の破損及び故障を起こす恐れがあります。
・落とす　・他のものをぶつける / 打つ　・その他、過度な衝撃を与える
The following may break e-Brass or cause failure.
・To drop e-Brass　・To hit e-Brass on something hard
・Strong shock



■ 重いものを乗せない。

e-Brass に乗ったり重いものを乗せたりすると、破損の原因になります。
Do not put anything heavy on e-Brass. It may break e-Brass.



e-BRASS

[製造・発売元]
株式会社ベストブラス
〒438-0231 静岡県浜松市南区西町 314 番地
TEL:053-401-5256 FAX:053-401-5257
bestbrass@msi.biglobe.ne.jp
http://www.bestbrass.jp/

[国内総販売元]
株式会社 全音楽譜出版社
〒161-0034 東京都新宿区上落合 2-13-3
TEL:03-3227-6270 FAX:03-3227-6276
e-sax@zen-on.co.jp
http://www.zen-on.co.jp/

[Production and selling agency]
BEST BRASS CORPORATION
314 Nishi-machi Minami-ku Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, 430-0821 JAPAN
TEL:+81-(0)53-401-5256 FAX:+81-(0)53-401-5257
bestbrass@msi.biglobe.ne.jp
http://www.bestbrass.jp/

* The user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user' s authority to operate the equipment.

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

* This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
* EMC standards : conforms to EN55013, EN55020, FCC-P15 Class B, ICES-003 Class B

保証書（ ご購入商品に x ）

☐ e-Brass Trumpet ☐ e-Brass Horn ☐ e-Brass Trombone ☐ e-Brass Bass Trombone

保証規定

1: 取扱説明書に従った正常な使用状態で本商品が故障した場合には、無料修理致します。（ 以下のア～カの場合は、保証期間内で有料修理となります。）
2: 修理の必要が生じた場合には、ご購入頂きました販売店までご連絡下さい。
3: 保障期間内に無料修理をお受けになる場合は、必ず有効な保証書の添付が必要です。
4: この保証書は再発行致しませんので大切に保管して下さい。
5: この保証書は日本国内においてのみ有効です。

ア: お買い上げ後の落下・移動・輸送による故障・損傷。
イ: 誤用・乱用、及び取り扱い不注意による故障・損傷。
ウ: 不当な修理・分解、また改造による故障・損傷。
エ: 使用中に生じたキズなどの外観上の変化
オ: 地震・火災・水害、その他天災及び異常電圧による故障・損傷。
カ: パッキン類や消耗部品（電池等）の交換、及び電池液もれによる故障・損傷。

お買い上げ日		年 月 日	保証期間	お買い上げ日から1年間
お客様	住所			
	氏名			
	電話			
販売店印				